

**MAKITA**

## **SAROKCSISZOLÓ GÉP**

**125 mm      9562CH/9562CVH/**

### **Használati utasítás**

**A jelen használati útmutatóban szereplő tartozékok nem feltétlenül leszállított tartozékok! A leszállított tartozékokról kérem érdeklődjön viszonteladóinknál!**

---

#### **Magyarázatok az ábrák számozott részleteihez**

- (1) Kőszőrűkorong-védőburkolat
- (2) Csavar
- (3) Kar
- (4) Csapágyház
- (5) Nyomja le
- (6) Tengelyrögzítő
- (7) Biztosítóanya
- (8) Süllyesztett kerékagyas kőszőrűkorong
- (9) Belső illesztőperem
- (10) Nyolcaskulcs biztosítóanyához
- (11) Tengelyrögzítő
- (12) Kapcsolókar
- (13) Légekieresztő szellőzőnyílás
- (14) Légbeszívó szellőzőnyílás
- (15) Fordulatszám-szabályozó gomb

## SPECIFIKÁCIÓK

Süllyesztett kerékagyas köszörűkorong átmérője / tengelymenet	125 mm M14	<b>9562CH</b>	<b>9562CVH</b>
Üresjárat sebesség (percenkénti fordulatszám)		11.000	2.800-11.000
Teljes hosszúság		289 mm	289 mm
Nettó súly		1,7 kg	1,7 kg

- A folyamatos kutatási és fejlesztési munka következtében az itt megadott specifikációk előze-tes értesítés nélkül módosulhatnak.
- Megjegyzés: A specifikációk országonként változhatnak.

### Elektromos hálózat

A gépet csak olyan elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni, amely a gép adattábláján szereplővel azonos feszültséget biztosít, továbbá a gép kizárólag egyfázisú, váltóáramú tápfeszültséggel működtethető. A gép az Európai Szabványnak megfelelő kettős szigeteléssel van ellátva, ezért földvezeték nélküli csatlakozó aljzatról is használható.

### Munkavédelmi előírások

Kérjük, hogy saját biztonsága érdekében olvassa el a mellékelt munkavédelmi utasításokat.

## KIEGÉSZÍTŐ MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK ENB038-3

1. A gép működtetése közben mindig viseljen védőszemüveget és fülvédőt.
2. Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van-e és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózati alj-zatból.
3. Tartsa a védőburkolatokat a helyükön.
4. Csak megfelelő méretű és akkora maximális üzemi fordulatszámmal rendelkező köszö-rűkorongokat szabad használni, amely legalább egyenlő a gép adattábláján megjelölt legnagyobb üresjárat sebességgel. A süllyesztett kerékagyas köszörűkorongok közül ki-zárólag üvegszálerősítésűeket használjon.
5. Használat előtt gondosan ellenőrizze a köszörűkorongot, hogy nincsenek-e rajta repedé-sek vagy sérülések. A repedt vagy sérült köszörűkorongot haladéktalanul ki kell cse-rélni.
6. A köszörűkorongok helyes felszerelését és használatát illetően tartsa be a gyártói utasí-tásokat. Használatuk és tárolásuk során bánjon a köszörűkorongokkal óvatosan.

7. Tilos különálló szűkítőkarmantyúval vagy adapterrel nagy tengelyfuratú köszörűkorongot a géphez illeszteni.
8. Csak az ezen géphez előírt illesztőperemeket szabad használni.
9. Ügyeljen arra, nehogy kárt tegyen a tengelyben, az illesztőperemben (különösen annak illesztési felületében) vagy a biztosítóanyában. Ezen alkatrészek sérült volta a köszörű-korong töréséhez vezethet.
10. Menetes furatú köszörűkorongokkal való működtetésre kialakított gépek esetén ügyeljen arra, hogy a köszörűkorong furatának menete elégségesen hosszú legyen a tengely hosszúságának befogadásához.
11. Mielőtt használni kezdené a gépet a tényleges munkadarabon, próbaképpen legalább 30 másodpercen keresztül biztonságos helyzetben járassa a gépet a legmagasabb üresjárat fordulatán. Ha rezgés vagy imbolygó mozgás fordulna elő, ami hibás szerelésre vagy a köszörűkorong elégtelen kiegyensúlyozására utalhat, azonnal állítsa le a gépet, és ellenőrzéssel állapítsa meg a hiba okát.
12. Ellenőrizze a munkadarab megfelelő alátámasztását.
13. Tartsa szilárdan a gépet.
14. Ne nyúljon a mozgó alkatrészekhez.
15. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló felkapcsolása előtt a köszörűkorong ne érintkezzen a munkadarabbal.
16. Csiszolás végzésére csak a köszörűkorong előírásos felületét szabad használni.
17. Daraboló köszörűkoronggal oldalcsiszolást végezni tilos.
18. Ügyeljen a repkedő szikrákra. Úgy tartsa a gépet, hogy a szikrák öntől, más személyektől vagy gyúlékony anyagoktól elfelé repkedjenek.
19. Ne felejtse el, hogy a köszörűkorong a gép kikapcsolása után is tovább forog.
20. Közvetlenül a gép működtetése után nem szabad hozzáérni a munkadarabhoz, mert rendkívül forró lehet és égési sérülést okozhat a bőrön.
21. Úgy irányítsa a gép helyzetét, hogy működés közben a csatlakozózsínor mindig a gép mögött maradjon.
22. Ha a munkaterület szélsőségesen meleg és párás vagy erősen szennyezett elektromosan vezető poranyagokkal, a gépkezelő biztonsága érdekében használjon rövidre záró meg-szakítót (30 mA).
23. Tilos a gépet azbeszttartalmú anyagok csiszolására használni.
24. Vízet vagy csiszolási kenőanyagot alkalmazni tilos.

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

## **KEZELÉSI UTASÍTÁSOK**

### **A köszörűkorong-védőburkolat felszerelése (1. és 2. ábra)**

Fontos tudnivaló:

A köszörűkorong-védőburkolat felszerelése vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva és csatlakozózsínje ki lett-e húzva a hálózati aljzataból.

A csavar meglazítása után húzza meg a kart a nyíl irányában.

A köszörűkorong-védőburkolat konvex részét a csapágyház konkáv részéhez igazítva, szerelje fel a köszörűkorong védőburkolatát a csapágyházra.

Forgassa el a köszörűkorong-védőburkolatot 180°-kal. A kart a nyíl irányában meghúzva, állítsa a védőburkolatot üzemi helyzetbe, majd rögzítse a helyén a csavarral. A köszörűkorong védőburkolatának beállítási szögén a karral lehet állítani.

## **A köszörűkorong-védőburkolat leszerelése**

A köszörűkorong-védőburkolat leszereléséhez a felszerelési eljárás lépéseit fordított sorrendben kell elvégezni.

## **Az oldalsó markolat (segédfogantyú) felszerelése (3. ábra)**

Fontos tudnivaló:

Az oldalsó markolat felszerelése vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva és csatlakozózsínje ki lett-e húzva a hálózati aljzataból.

Működtetés előtt minden esetben szilárdan szerelje fel az oldalsó markolatot a gépre. Az oldalsó markolat a gép bármelyik oldalára felszerelhető attól függően, hogy a gép kezelőjének hol kényelmesebb vagy melyik oldalon tartja a védőburkolatot megfelelő helyzetben. Működtetés közben mindig mindkét kézzel tartsa szilárdan a gépet a kapcsolós fogantyúnál és az oldalsó markolatnál fogva.

## **A tengelyrögzítő (4. ábra)**

Tartozékok felszerelése vagy leszerelése közben a tengelyrögzítő lenyomásával biztosíthatjuk, hogy a tengely ne foroghasson el.

FIGYELEM:

Forgó tengely mellett tilos a tengelyrögzítőt működésbe hozni, ezzel ugyanis kárt tehetünk a gépben.

## **A süllyesztett kerékagyas köszörűkorong felszerelése és leszerelése (5. és 6. ábra)**

Fontos tudnivaló:

A köszörűkorong felszerelése vagy leszerelése előtt minden esetben ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva és csatlakozózsínje ki lett-e húzva a hálózati aljzataból.

Szerelje fel a belső illesztőperemet a tengelyre. Tegye fel a köszörűkorongot a belső illesztőperem fölé, majd csavarja rá a tengelyre a biztosítóanyát.

A tengelyrögzítő erős lenyomásával akadályozza meg a tengely elforgását, majd a nyolcaskulcs segítségével az óra járásával egyező irányban jól húzza meg a biztosítóanyát.

A köszörűkorong leszerelése a fentiekkel ellentétes sorrendben történik.

## **A kapcsoló működtetése (7. ábra)**

FIGYELEM:

Mielőtt csatlakoztatná a gépet a hálózati aljzathoz, minden esetben ellenőrizze, hogy a kapcsoló megfelelően működésbe lép-e, majd a kapcsolókar oldalának lenyomásakor visszatér-e „KI” helyzetébe.

A gép bekapcsolásához tolja a kapcsolókart „I” helyzetbe. Ha folyamatos üzemben szeretné használni a gépet, akkor nyomja le a kapcsolókar elülső részét, majd tolja a kapcsolókart „I” helyzet-be a fentiek szerint. A kapcsolókar ebben az állásban reteszeli a folyamatos üzemhez.

Ha ebből a reteszelt helyzetből kívánja leállítani a gépet, akkor a kapcsolókar hátsó részének le-nyomása közben tolja a kapcsolókart „0” helyzetbe.

## **A fordulatszám-szabályozó gomb (8. ábra) (A 9562CVH típus esetén)**

A forgási sebességet úgy szabályozhatjuk, hogy a fordulatszám-szabályozó gombot adott beállításhoz forgatjuk el az 1-es és az 5-ös jelzés között.

Ha a gombot az 5-ös helyzet irányában forgatjuk el, magasabb sebességet kapunk, míg a gombot az 1-es helyzet felé forgatva, alacsonyabb sebességet állíthatunk be.

A szabályozó gomb számjegyes beállításai és a körülbelüli forgási sebesség közötti összefüggést illetően az alábbi táblázat ad útmutatást.

<i>Számjegyes beállítás</i>	<i>Fordulat/perc</i>
1	2.800
2	4.000
3	6.500
4	9.000
5	11.000

FIGYELEM:

A fordulatszám-szabályozó gombot felfelé csak az 5-ös, visszafelé pedig csak az 1-es helyzetig lehet elforgatni. Ne erőltesse a gomb tekerését az 5-ös vagy 1-es helyzeten túl, ettől ugyanis tönk-remehet a fordulatszám-szabályozási funkció.

Az elektronikus vezérléssel felszerelt gépek működtetését az alábbi jellemzők könnyítik meg:

- Állandó-fordulatszám vezérlés  
Elektronikus sebességszabályozás gondoskodik az állandó fordulatszámról. Lehetséges a fi-nom felületek kialakítása, mivel a gép terhelés alatt is állandó forgási sebességgel üzemel.
- Indítóáram-korlátozott indítás  
Az indítási áramlökés elnyomása révén biztonságos, „lágy” az indítás.
- Túlterhelés-védelem  
A megengedettnél nagyobb terheléssel történő üzemeltetés esetén a túlterhelés-védelem a mo-tor és a köszörűkorong védelme érdekében azonnal lekapcsolja a gépet. Amikor a terhelés visszaáll a megengedett szintre, a gép automatikusan újraindítható.

## **Működtetés (9. ábra)**

### **FIGYELEM:**

Mielőtt használat után letenné a gépet, előbb mindig kapcsolja ki és várjon, amíg a köszörűkorong forgása teljesen le nem áll.

Tartsa a gépet erősen mindkét kezével. Kapcsolja be a gépet, és érintse a köszörű- vagy csiszoló-korongot a munkadarabhoz.

A köszörű- vagy csiszolókorong peremét általában a munkadarab felületével 15-30°-os szögben kell tartani. Új korong bejáratási időszakában ne dolgoztassa a gépet a B irányban, mert így bele fog vágni a munkadarabba. Miután a használat lekerekítette a korong szélét, már az A és a B irányban is szabad vele dolgozni.

### **FIGYELEM:**

- Soha nem szükséges erőltetni a gépet. A gép önsúlya éppen elég nyomást gyakorol. Az erőltetés és a túlzott nyomóerő alkalmazása veszélyes korongtörést válthat ki.
- A teljesen elkopott korong további használata a korong felrobbanásához és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

## **KARBANTARTÁS**

### **FIGYELEM:**

Mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen, minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép ki lett-e kapcsolva és csatlakozósinórja ki lett-e húzva a hálózatról.

### **Karbantartás és javítás (10. ábra)**

Mindig tartsa tisztán a gépet és a hűtőlevegő beszívására és kieresztésére szolgáló szellőzőnyílásokat. A nyílásokat eltömő idegen anyagot el kell távolítani.

A termék biztonságos és megbízható voltának megőrzése érdekében mindennemű javítást, karbantartást vagy beszabályozást a Makita erre felhatalmazott szervizközpontjával célszerű végeztetni.

## **GARANCIA**

A jogszabályi / sajátos nemzeti rendelkezéseknek megfelelően garanciát vállalunk a Makita gyártmányú gépekre. A garancia nem terjed ki a normál kopásból és elhasználódásból, a túlterhelésből és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra. Reklamáció esetén a gépet szétszerelés nélkül és a GARANCIALEVÉL melléklésével küldje el saját márkakereskedőjéhez vagy a Makita szervízközpontjához.

## **EC MEGFELELÉSI NYILATKOZAT**

Alulírott Yasuhiko Kanzaki a Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446 Japán megbízásából kijelentem, hogy ez, a Makita Corporation által Japánban előállított termék

(Gyártási szám : gyártási sorozat)

a 73/23/EEC, a 89/336/EEC és a 98/37/EC számú Tanácsi Direktívák értelmében megfelel az alábbi szabványoknak, illetve szabványosítási dokumentumoknak:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000\*.

\*2001. január 1-étől

*Yasuhiko Kanzaki*

**CE 2000**

Igazgató

**MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.**

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK15 8JD, Egyesült Királyság

### **A 9562CH / 9562CVH**

#### **típus zaj- és rezgésadatai**

A tipikus A-súlyozású hangnyomásszint 83 dB (A).

Működés közben a zajszint meghaladhatja a 85 dB (A)-t.

- Használjon zajártalom elleni védőfelszerelést. -

A gyorsulás tipikus súlyozott négyzetes középértéke  $4 \text{ m/s}^2$ .

**Hulladékkezelés:** Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat és csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.



**Csak az EU- tagországok számára:** Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétbe! Az elhasznált villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2002/96/EG európai irányelvnek és a megfelelő országos törvényekbe való átültetésnek megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.